HONORABLE BAEK DONG SOO

by LEE Jae-Heon

Yeasy going scans
www.egscans.com

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

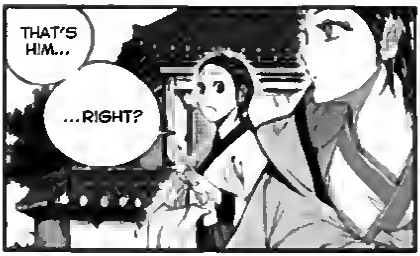
Honorable Baek Dong Soo v7 c48

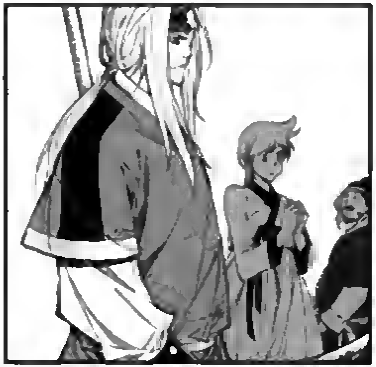
Credits
Translator: ThaYang
Proofreader: Mztlpix
Cleaner: daiwozou
Typesetter: Pochacco
QC: Ell

Read Online or download all of our projects at:

www.egscans.com

Chapter 48:
Chance

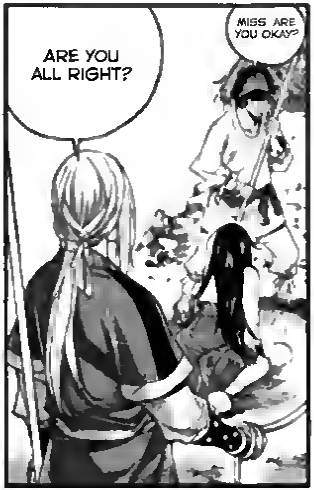

THAT'S HIM...
...RIGHT?



NA RAE.
YES, MY LADY.
STAY HERE AND FIND OUT WHAT THIS IS ALL ABOUT.
UH...

UH...
M...ME?
YES,
MY LADY.
!
!

UNNH!


ARE YOU ALL RIGHT?
MISS ARE YOU OKAY?

HERE, LET ME HELP YOU
THANK YOU.

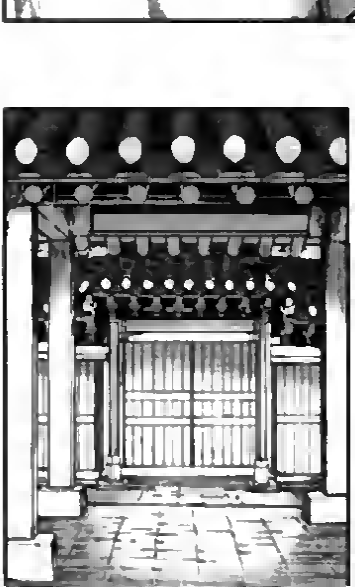
IF YOU'RE THINKING OF TRYING ANYTHING WITH THAT, IT'S A BAD IDEA.

Did he know what I was going to do?
WHAT'S THIS?
IS IT JINJU?
!
.....?
WE MET IN CHUN CHEON.
DON'T YOU REMEMBER?

...
DO YOU WORK FOR BIG UNCLE?
BIG UNCLE?
OH, BOSS JIN KI.
ANYWAY, WHAT ARE YOU DOING HERE?
WHAT IS GOING ON?
!
YOU!!
?
DO YOU KNOW ME?
!
?

NO, I THOUGHT YOU WERE SOMEONE ELSE.
YOU SHOULD GET UP
ALL RIGHT.
YOU... GET MOVING.
!

THIS
IS BAD!



I'M TOLD THAT YOU WISH ME TO BE A FRIEND TO TALK WITH.
YES.
THIS ISN'T RIGHT.
I'M JUST AN ORDINARY GIRL. HOW CAN I BE A FRIEND TO MY QUEEN?
THAT IS FOR ME TO DECIDE ONE'S VALUE CAN ONLY BE DETERMINED BY OTHERS.
I AM VERY FLATTERED YOU THINK OF ME SO HIGHLY.
THEN WILL YOU GRANT MY REQUEST?
I CAN'T DO THAT.

WHAT?

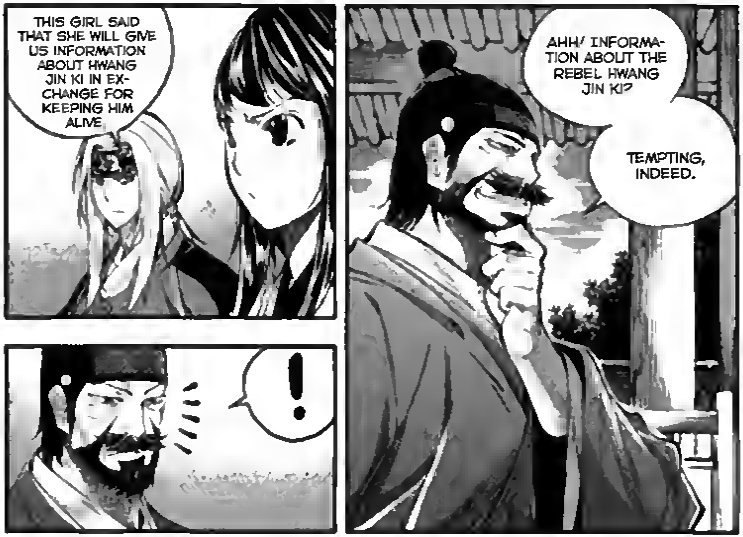
ALTHOUGH ONE'S VALUE IS DETERMINED BY OTHERS, ONE'S WORTH IS BEST KNOWN BY ONESELF.
I KNOW MY WORTH BETTER THAN ANYONE,
SO I CANNOT ACCEPT SUCH COMPLIMENTS.
THEREFORE I CANNOT ACCEPT SUCH A PRIVILEGED POSITION AS MY QUEEN'S FRIEND.

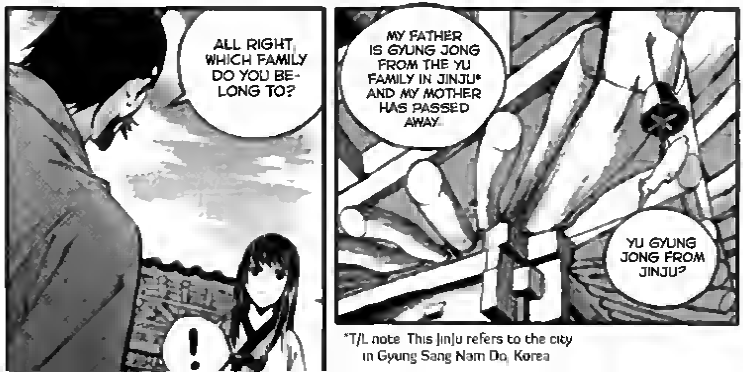
HA. SUCH A DARING CHILD.

TO TELL THE QUEEN OF YOUR COUNTRY THAT YOU KNOW YOURSELF BEST...
...IT IS ALMOST AS IF I'M YUBI PLEADING TO JAEGALRYANG*.
*T/L note: Yubi and Jaegalryang are famous individuals from the three kingdoms era.

ALL RIGHT, DO I HAVE TO DO SAMGOCHO* BEFORE YOU AGREE TO ME?
*T/L note: Samgocho means to visit one's hut thrice. King Yubi had to visit JaeGal Ryang's hut three times to plead before he accepted the king's offer to be his captain.
PLEASE DON'T SAY THAT.
TO BE ABLE TO SPEAK OF YOUR WORTH AT YOUR AGE...
...MEANS I HAVE A GOOD EYE FOR PEOPLE.
!
WHAT DO YOU WANT?
I WILL GRANT YOU ANYTHING IN MY POWER.
BUT TO REFUSE ME WITHOUT VALID REASONS WILL NOT BE GOOD FOR YOU
.....
I'VE HEARD A LOT ABOUT YOU.
BUT THIS IS MY FIRST TIME SEEING YOU IN PERSON.

YOU SHOULD BE FAMILIAR WITH THESE TWO, THOUGH.


THIS GIRL SAID THAT SHE WILL GIVE US INFORMATION ABOUT HWANG JIN KI IN EXCHANGE FOR KEEPING HIM ALIVE.
!
AHH/ INFORMATION ABOUT THE REBEL HWANG JIN KI?
TEMPTING, INDEED.


ALL RIGHT, WHICH FAMILY DO YOU BELONG TO?
!
MY FATHER IS GYUNG JONG FROM THE YU FAMILY IN JINJU* AND MY MOTHER HAS PASSED AWAY.
YU GYUNG JONG FROM JINJU?

*T/L note: This Jinju refers to the city in Gyung Sang Nam Do, Korea

YOU MEAN MASTER HAEAM*?
*T/L note: Master HaeAm is another title for Yu Gyung Jong.
YOU KNOW MY FATHER?
ISN'T HE THE AUTHOR OF HAEAMGO*?
*T/L note: HaeAmGo is a famous book of poems and prose written by Yu Gyung Jong.
WHO AMONG THE NOBLES IN JOSEON DOESN'T KNOW HIM?
HMM...
HE MUST HAVE BEEN A GREATER MAN THAN I KNEW...
YOU SAID YOUR MOTHER HAS PASSED AWAY?
YES.
WHERE DO YOU LIVE?
I LIVE IN CHUN CHEON.
CHUN CHEON?

.....
HMM. ARE YOU AN ILLEGITIMATE CHILD?
IS THAT A PROBLEM?
KNEEL AND BOW YOUR HEAD IMMEDIATELY!
NO MERE BASTARD CHILD WILL STAND BEFORE ME AND LOOK ME IN THE EYE!
RUBBISH!!

!!
!!

WE ARE TO KNEEL JUST BECAUSE WE ARE ILLEGITI-MATE!?
ARE WE NOT HUMAN AS WELL!?

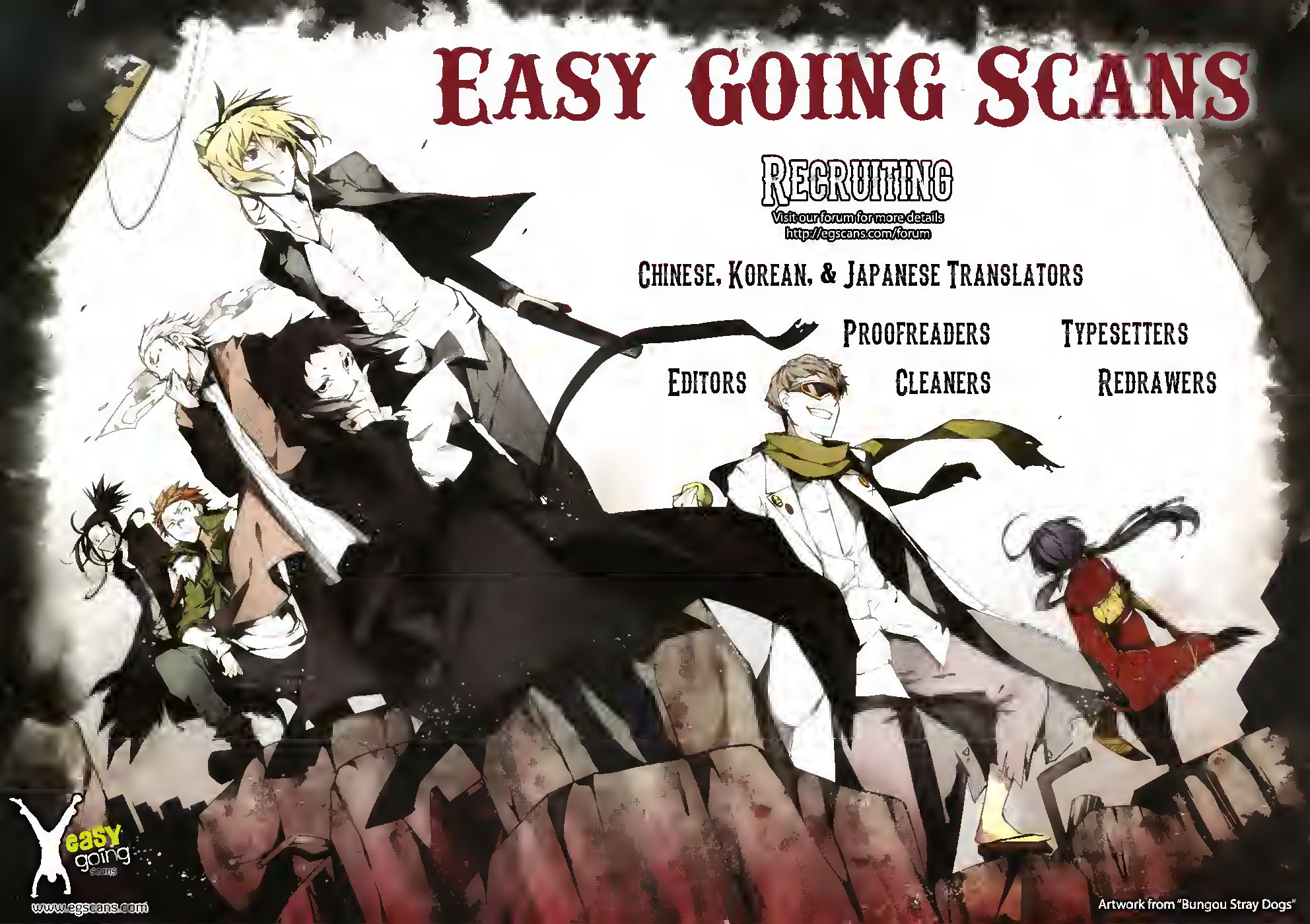
YOU ARE AN ILLEGITI-MATE CHILD TOO?

IS THAT A PROBLEM?

HA HA HA!!

GIVE ME YOUR SWORD.
!
스윽
턱
피
!

I SHALL GIVE YOU A CHANCE.
FREE HIS ARMS.
?


EASY GOING SCANS
RECRUITING
Visit our forum for more details
http://egscans.com/forum
CHINESE, KOREAN, & JAPANESE TRANSLATORS
PROOFREADERS
TYPESETTERS
EDITORS
CLEANERS
REDRAWERS
easy going scans
www.egscans.com
Artwork from "Bungou Stray Dogs"